

SCS sentinel

OpenGate 2

MBA0103

Motorisation à bras articulés pour portail battant

Articulated arms automation kit for swing gate
Motorizzazione a braccia articolate per cancello a battente
Kit automatismos con brazos articulados
para portal dos batientes

MBA0103

OpenGate 2



Installation
Utilisation
faciles

24 V



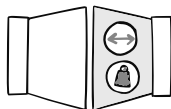
Fiabilité



Moteurs
silencieux



Carte
électronique
P100 PCB2
V SCS



2 x 2,5 m max
2 x 250 kg max

- Notice d'utilisation et d'installation ● Installation and user manual
- Manuale d'installazione e uso ● Instrucciones de uso e instalación
- Instruções de utilização e de instalação



SUIVEZ LE GUIDE !
Pour l'installation et
plus d'explications.

V.012026- IndJ

SUMARIO

A - Instrucciones de seguridad	58
B - Descripción	61
C- Cables / Instalación	62
D- Ajuste / Uso	70
E- Características técnicas	72
F- Mantenimiento	73
G- Asistencia técnica	74
H- Garantía.....	76
I- Advertencia.....	76
J- La declaración de conformidad.....	76

A- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Instrucciones importantes de seguridad. Es importante seguir estas instrucciones para la seguridad personal, ya que una instalación incorrecta podría provocar lesiones graves. Conservar estas instrucciones. En caso de instalación por parte de un tercero, este manual debe entregarse al usuario final. El usuario final también debe recibir formación sobre el uso seguro del aparato de acuerdo con las instrucciones de este manual.



INFORMACIÓN

SCS SENTINEL certifica que sus automatismos cumplen las normas y reglamentos de seguridad para automatismos de puertas (EN 60335-2-103).
Queda prohibido usar este producto sin respetar las condiciones especificadas o emplear componentes o accesorios no recomendados por SCS SENTINEL, ya que puede comprometer la seguridad de bienes y personas.
SCS SENTINEL declina toda responsabilidad por los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones proporcionadas en este manual.



ANTES DE LA INSTALACIÓN

Este producto está destinado únicamente a la automatización de una puerta batiente de uso «residencial». La instalación requiere personal cualificado con conocimientos mecánicos y eléctricos.
Antes de instalar el motor, es necesario comprobar que la parte accionada esté en buenas condiciones mecánicas, esté bien equilibrada y se abra y se cierre correctamente. La cancela debe disponer de los refuerzos necesarios para soportar los brazos del operador. Hay que asegurarse de que el rango de temperatura indicado en el motor está adaptado al lugar de instalación.
ATENCIÓN: El motor no puede utilizarse con una parte accionada que incorpore una cancela.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA



PELIGRO: La instalación de la fuente de alimentación debe cumplir con la normativa vigente en el país en el que se instale el producto (NFC 15-100 para Francia) y deberá realizarse por personal cualificado.
La red eléctrica debe estar protegida contra subidas de tensión mediante un disyuntor adaptado y un dispositivo de corriente residual. Debe preverse un medio para desconectar todos los polos de la red de alimentación. Este dispositivo debe estar conectado directamente a los bornes de alimentación y tener una distancia de separación de contactos en todos los polos que garantice una desconexión completa de acuerdo con las normas de instalación.
Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personas con cualificación similar para evitar riesgos.



INSTALACIÓN DEL MOTOR



PELIGRO: El motor debe desconectarse de la fuente de alimentación durante la instalación.

ADVERTENCIA: Por su seguridad, asegúrese de que no haya niños presentes durante la fase de instalación.

Hay que asegurarse de que en el entorno de instalación (puerta y partes fijas) se evitan, o al menos se señalizan, las zonas de riesgo (ver el apartado «Riesgos potenciales» después de estas indicaciones).

Hay que evitar que la parte accionada y las partes fijas de alrededor se compriman como consecuencia del movimiento de apertura de la parte accionada.

ADVERTENCIA: Activar el dispositivo de accionamiento manual podría provocar un movimiento incontrolado de la parte accionada debido a un fallo mecánico o a la pérdida de equilibrio.

Si se instala un dispositivo de control fijo (teclado con código, selector de llave, etc.), deberá colocarse a 1,5 m del suelo y lejos de las partes móviles pero siempre a la vista de la puerta.

Si la puerta va a funcionar en modo de cierre automático, o si se va a abrir distancia sin una visión directa de la misma, deben instalarse fotocélulas.

Si la puerta se cierra automáticamente o si se abre a la vía pública, puede ser obligatorio instalar una luz intermitente, según la normativa del país donde se instale el motor.

Corresponde al instalador hacer una instalación conforme a la normativa.

Tras la instalación, es necesario asegurarse de que el mecanismo esté bien ajustado y que el sistema de protección y cualquier

dispositivo de accionamiento manual funcione correctamente. Hay que pegar de forma permanente la etiqueta del dispositivo de accionamiento manual en el elemento de control del dispositivo.



USO DEL MOTOR

ATENCIÓN: Este aparato puede utilizarse por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, siempre que se les supervise o instruya adecuadamente sobre el uso del aparato en condiciones de seguridad e identificando los riesgos que conlleva.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberá llevarse a cabo por niños sin supervisión.

No se debe permitir que los niños jueguen con el aparato o con sus controles. Mantener los dispositivos de control fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA: El usuario debe supervisar la puerta durante su funcionamiento y mantener alejadas a las personas hasta que la puerta esté completamente abierta o cerrada. No impedir deliberadamente el movimiento de la puerta.



MANTENIMIENTO Y CUIDADO DEL MOTOR



PELIGRO: El motor debe desconectarse de la fuente de alimentación durante la limpieza, el mantenimiento y la sustitución de piezas.

Comprobar con frecuencia que la instalación no esté mal equilibrada ni presente signos de desgaste o daños en los cables, los muelles y fijaciones. No utilizar el aparato si necesita reparación o ajuste. El sistema de motor solo debe repararse o sustituirse utilizando piezas originales.

Para más información, consultar el apartado
F - Mantenimiento

MANDOS A DISTANCIA



PELIGRO: No ingerir las pilas, hay riesgo de quemaduras químicas.

Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere, la pila de botón puede causar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas, lo que podría ser mortal. Mantener las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no se cierra bien, no utilizar el producto y mantener fuera del alcance de los niños. Si se sospecha que se ha tragado o introducido una pila en cualquier parte del cuerpo, acudir inmediatamente a un médico. No limpiar el mando a distancia con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilizar un simple paño suave. No permitir que los niños jueguen con el producto o con su embalaje. Cuando se cambie la pila, utilizar una de las mismas características que la suministrada con el producto. Retirar las pilas del equipo si no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo, excepto en situaciones de emergencia. Las pilas no deben exponerse a un calor excesivo ni arrojar al fuego.

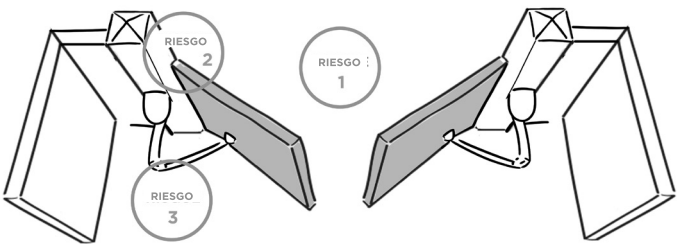
Fabricante de la batería suministrada - CR2032

Renata SA - Kreuzenstrasse 30
CH-4452 ITINGEN / Switzerland
Mail: sales@renata.com - www.renata.com

Jauch Quartz GmbH in der Lache 24
D-78056 Villingen-Schwenningen / Germany
Mail : www.jauch.com - info@jauch.com

Riesgos potenciales

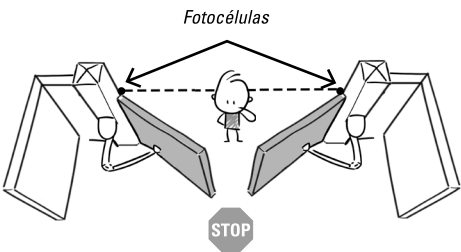
Existen 4 riesgos potenciales
3 zonas identificadas enfrente:



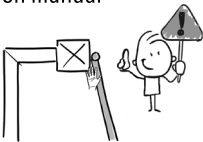
Riesgo 1 : Choque y aplastamiento

Prevención :

- Detección de obstáculos por motor.
- Utilización de fotocélulas.

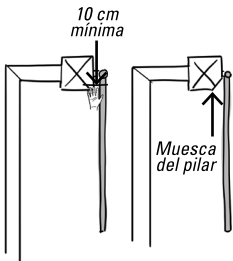


Riesgo 2 : Trituración manual



Prevención :

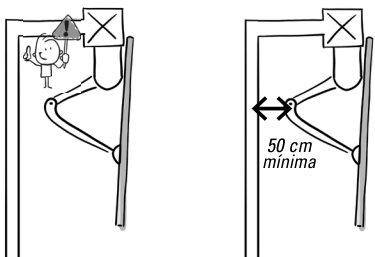
- Dejar una distancia mínima de 10 cm entre la hoja y el pilar/pared.
- Hacer una muesca en la esquina del pilar sin debilitarlo.



Riesgo 3 : Encarcelamiento y aplastamiento

Prevención :

- Detección de obstáculos por el motor.
- Dejar una distancia mínima de 50 cm entre el brazo motor y la pared (u otra parte fija).



Riesgo 4 : Aplastamiento de los pies



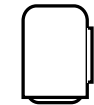
Prevención :

- Para evitar una zona de peligro para los pies, dejar una distancia mínima de 12 cm o máxima de 5 mm entre la parte inferior de las hojas y el suelo.



B- DESCRIPCIÓN

B1- Contenido del kit



1 motor principal (caja electrónica MPD0050)



1 motor secundario



2 controles remotos AAM0121



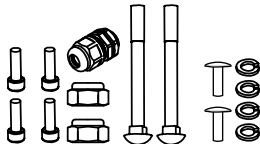
1 luz intermitente con antena integrada AAM0123



2 fotocélulas AAM0036



Manual



Tornillos



soportes de montaje



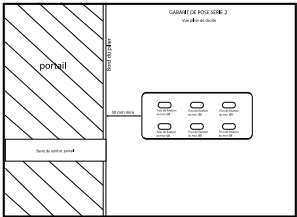
contrafuertes



llave de desbloqueo



brazos articulados

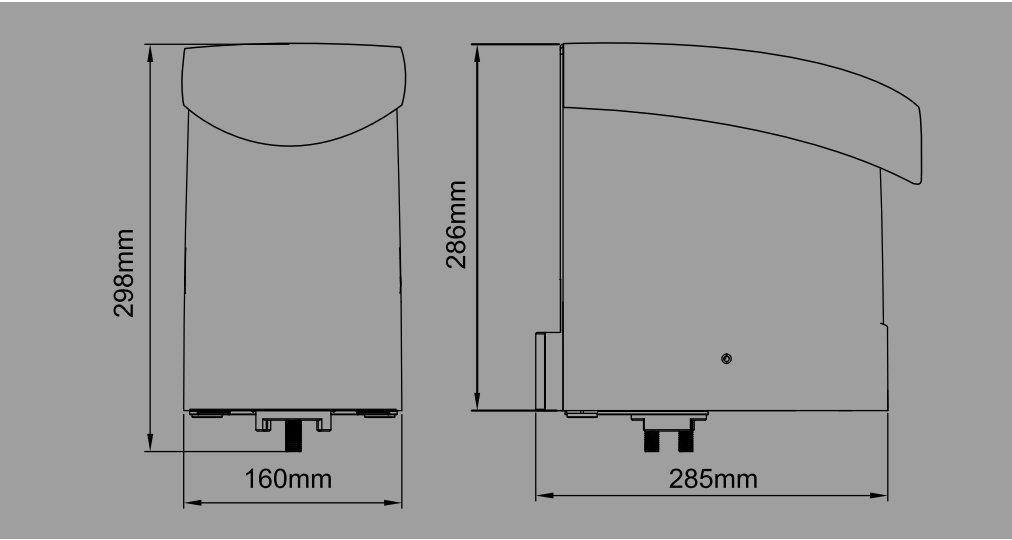


Guía de instalación



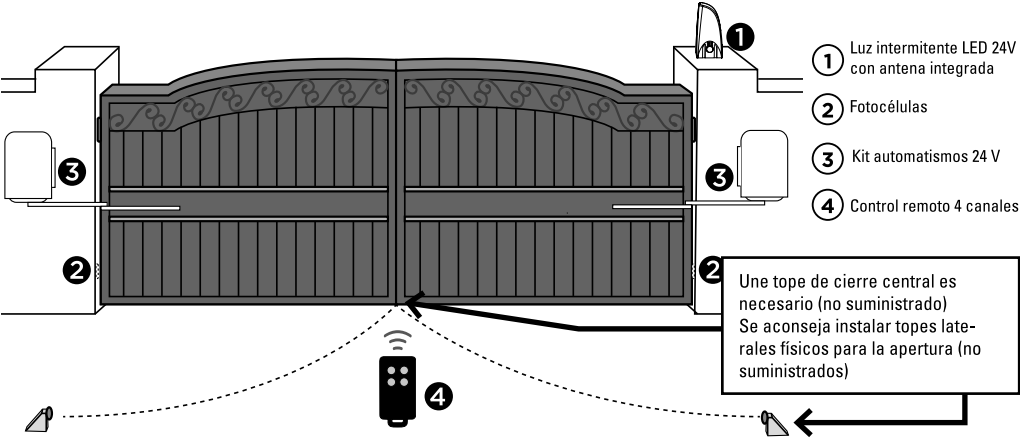
etiqueta de desbloqueo

B2- Dimensiones



C- CABLES / INSTALACIÓN

C1- Instalación del automatismo



C2- Tabla de las dimensiones

Para una instalación correcta, se deben respetar las medidas indicadas en la tabla siguiente. Si es necesario, se puede ajustar la estructura del portal para adaptarla a su automatismo. Antes de proceder a la instalación, asegurarse de que su portal funciona libremente :

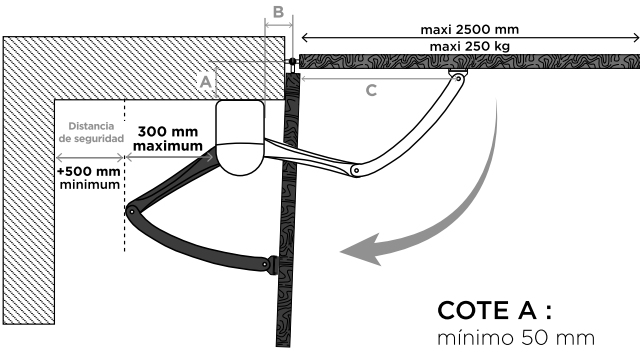
- 1) Las bisagras están correctamente colocadas y están engrasadas.
- 2) Ningún obstáculo en la zona de desplazamiento.
- 3) No fricciones entre los dos batientes o al nivel del suelo durante la apertura.
- 4) Mantener bastante espacio de retirada cuando el portal está abierto, ver esquema siguiente :

- A- Distancia entre el eje de la bisagra del portal y la arista interna del pilar.
- B- Distancia entre el eje del portal y el borde del motor
- C- Distancia entre la fijación del brazo y el eje del portal
- D- Ángulo de instalación desde la posición completamente cerrada del portal a la posición completamente abierta.

Apertura interior

Tabla de las dimensiones

A (mm)	B (mm)	C(mm)	D
50	50	600	90°- 95°
50	100	550	90°- 105°
50	150	500	95°- 110°
100	50	630	90°- 95°
100	100	580	90°- 100°
100	150	530	95°- 110°
150	50	600	90°- 95°
150	100	550	90°- 100°
150	150	500	95°-110°
200	50	600	90°-95°
200	100	550	90°-100°
200	150	500	95°-105°



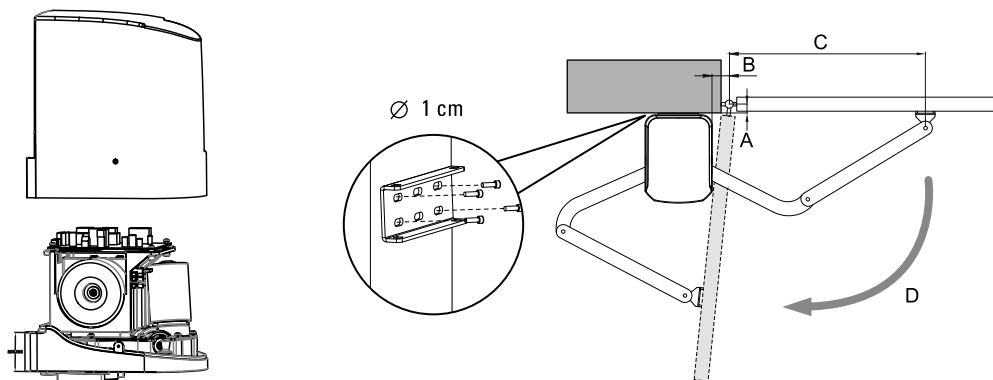
- COTE A :**
mínimo 50 mm
máximo 200 mm
- COTE B :**
mínimo 50 mm
máximo 150 mm

C3- Fijación del motor

1. Consultar la tabla de dimensiones para elegir las dimensiones y posiciones adecuadas para la instalación de los motores.
2. Comprobar que la superficie de montaje de las placas de fijación esté lisa, vertical y rígida.
3. Disponer los cables de alimentación de los motores
4. Montaje del motor y ajuste de topes mecánicos en las posiciones de apertura y de cierre.

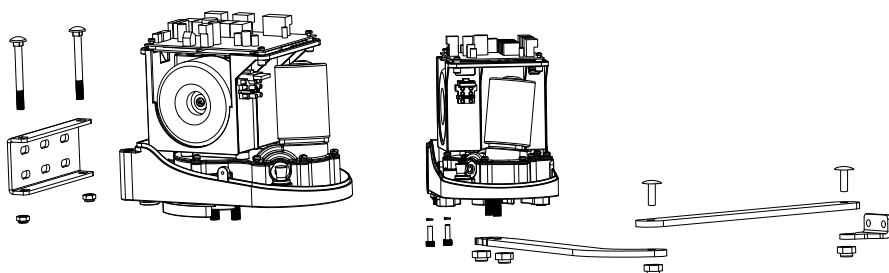
Quitar la tapa superior y los topes en la parte inferior del motor.

Colocar el portal en posición de apertura completa y fijar la placa de fijación en forma de U en el pilar.



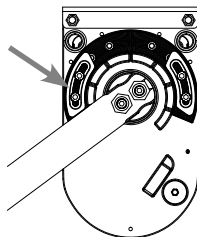
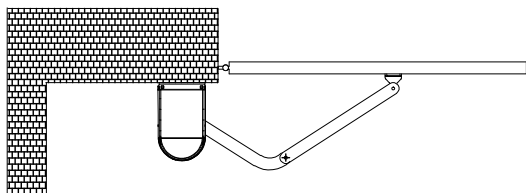
Instalar el motor en la placa de fijación en forma de U con los tornillos nº8 y tuercas correspondientes.

Una vez la parte anterior del brazo curvado posicionada por debajo del motor, fijar el brazo derecho sobre el brazo curvado y la placa de fijación portal con los tornillos y tuercas correspondientes.

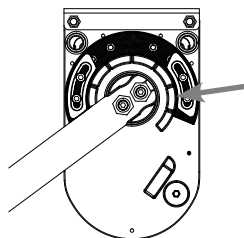
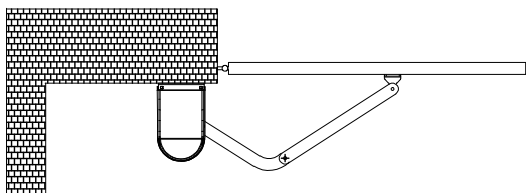


Para desbloquear los brazos, consultar el punto C4

Ajuste para la posición cerrada : una vez la posición de cierre completa bien definida, fijar el tope mecánico correspondiente en esta posición.



Ajuste puerta abierta : una vez la posición de apertura completa bien definida, fijar el tope mecánico correspondiente.

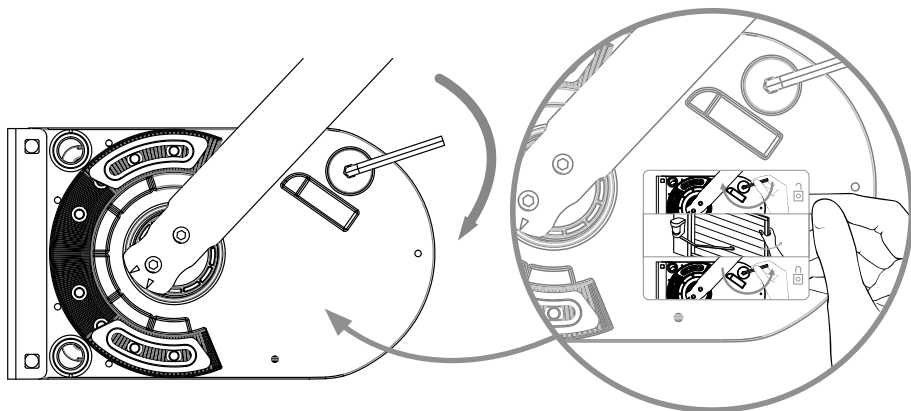


Esta operación debe realizarse una segunda vez para instalar el segundo brazo

C4- Desbloqueo manual

- 1 Introducir la llave de desbloqueo en la parte debajo del motor.
- 2 Girar la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga sin forzar.
- 3 Desbloquear y manejar su portal.

⚠ Es posible que resulte un poco difícil desbloquear los motores durante los primeros desembragues. Este fenómeno desaparecerá después de algún tiempo de utilización



Hay que pegar de forma permanente la etiqueta del dispositivo de accionamiento manual en el elemento de control del dispositivo.



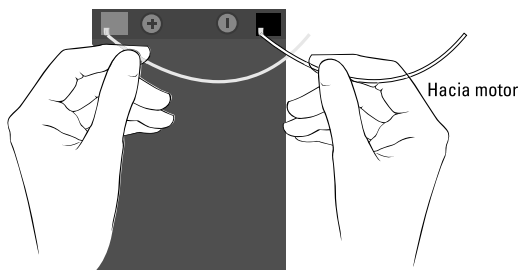
Posición del motor bloqueado :
La espiga tiene que estar en posición salida

Posición del motor desbloqueado :
La espiga tiene que estar en posición pulsada

ASTUZIA

En lugar de desbloquear el motor a la fuerza de los brazos, tiene la posibilidad de utilizar una batería conectando los cables de motor blanco y amarillo en una dirección o en la otra según la polaridad para accionar los motores.

 Los cables amarillos y blancos se desconectarán de la tarjeta electrónica.

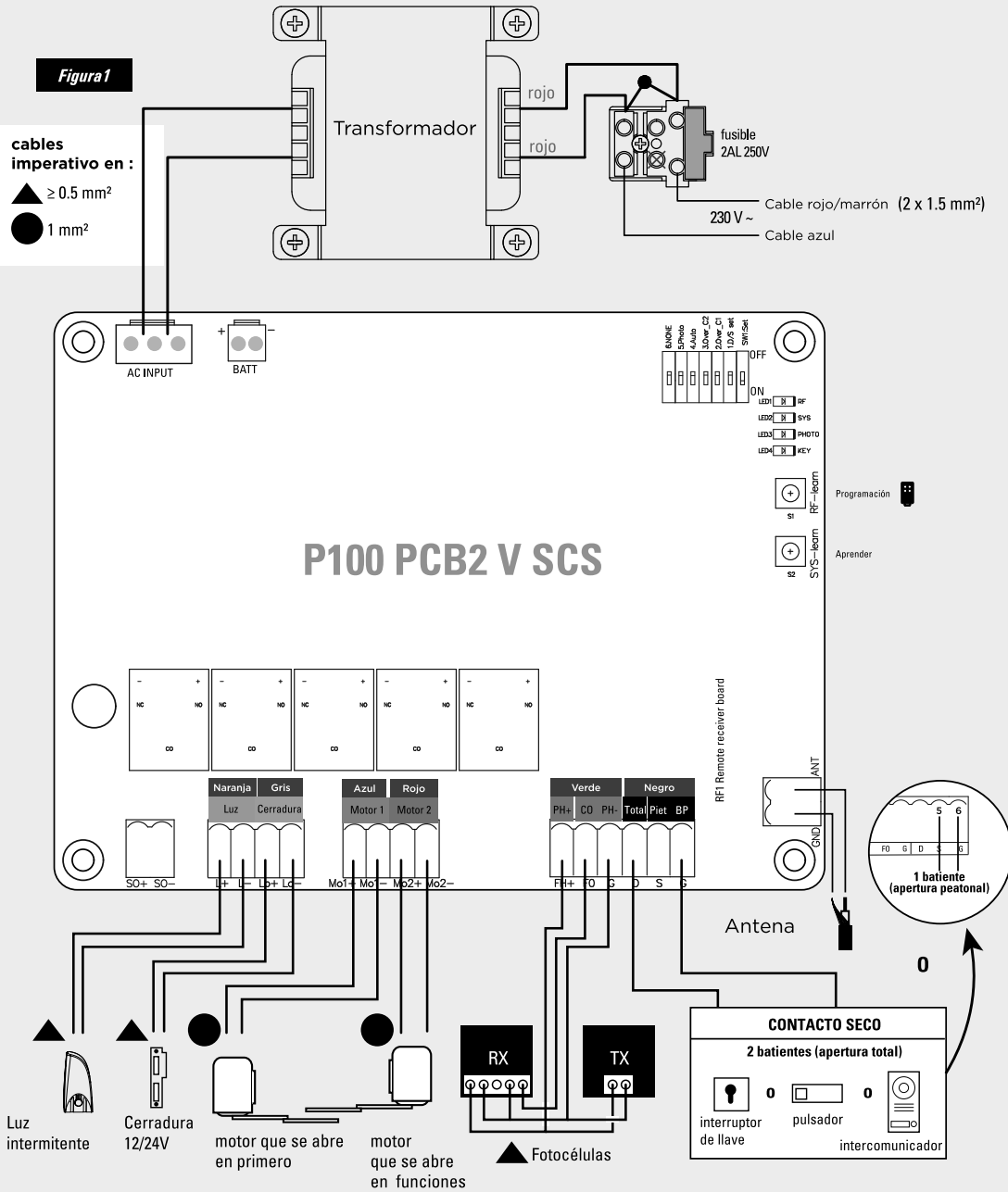


C5- Esquema de cables

Figura 1

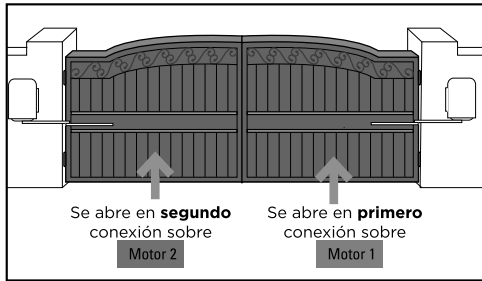
cables imperativo en :

- ▲ ≥ 0.5 mm²
- 1 mm²



Apertura interior

Caso nº1

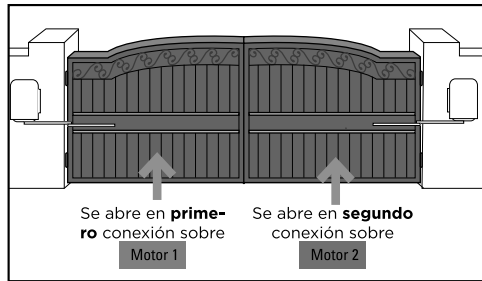


Se abre en **segundo** conexión sobre
Motor 2

Se abre en **primero** conexión sobre
Motor 1

CAJA P100 PCB2 V SCS			
motor 1		motor 2	
Mo1+ (nº5)	Mo1- (nº6)	Mo2+ (nº7)	Mo2- (nº8)
blanco	amarillo	amarillo	blanco

Caso nº2



Se abre en **primero** conexión sobre
Motor 1

Se abre en **segundo** conexión sobre
Motor 2

CAJA P100 PCB2 V SCS			
motor 1		motor 2	
Mo1+ (nº5)	Mo1- (nº6)	Mo2+ (nº7)	Mo2- (nº8)
amarillo	blanco	blanco	amarillo

Se puede instalar el motor principal o el motor secundario tanto sobre el pilar izquierdo como derecho.

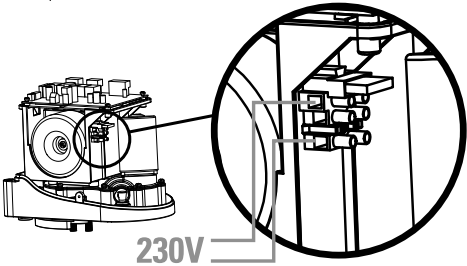
C6- Instalación y conexión

Conexión de la alimentación

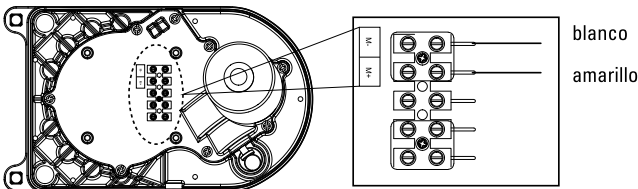
Las operaciones de conexión eléctrica se deben efectuar por un electricista cualificado siguiendo las etapas siguientes :

Asegurarse de que todas las conexiones (motores, luz intermitente, antena, fotocélulas, interruptor de llave, etc.) estén perfectamente efectuadas antes de conectar la alimentación 230V sobre el dominó gris.

Ver esquema (Figura 1 - pagina 55)



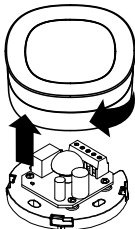
Cableado de los hilos del motor secundario



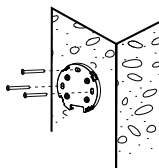
Fotocélulas

Las fotocélulas son dispositivos de seguridad para los portales automáticos. Se componen de un transmisor y de un receptor y se activan cuándo se interrumpe el haz infrarrojo. Si se detecta un obstáculo, la puerta se detiene y se abre ligeramente permitiendo que el obstáculo se libere de manera segura.

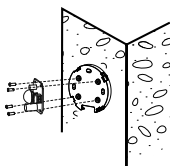
ETAPA 1



ETAPA 2

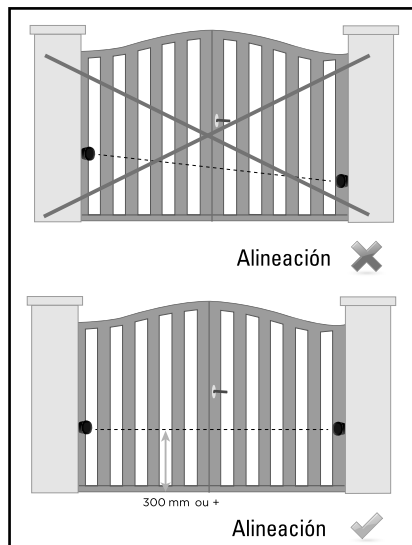
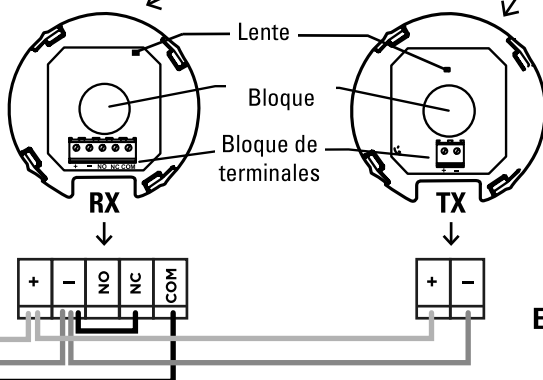
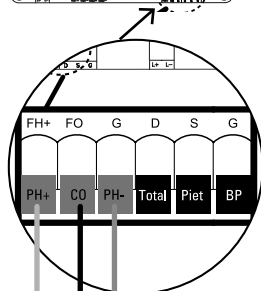
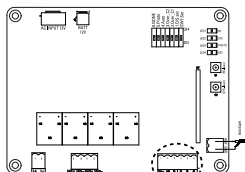


ETAPA 3

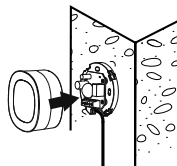


ETAPA 4 : CABLEADO TARJETA ELECTRÓNICA

Tipo de cable :
0.5 mm²

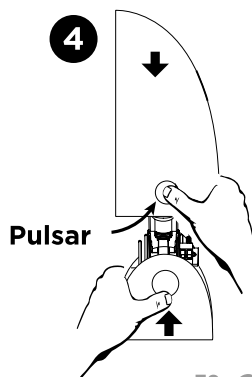
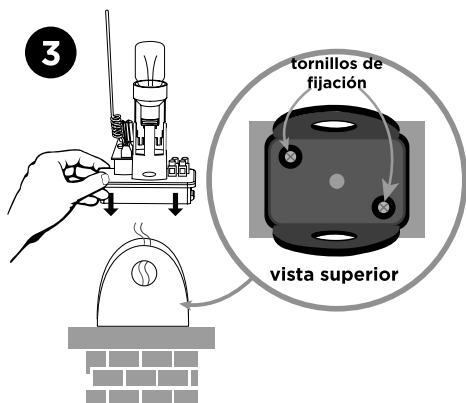
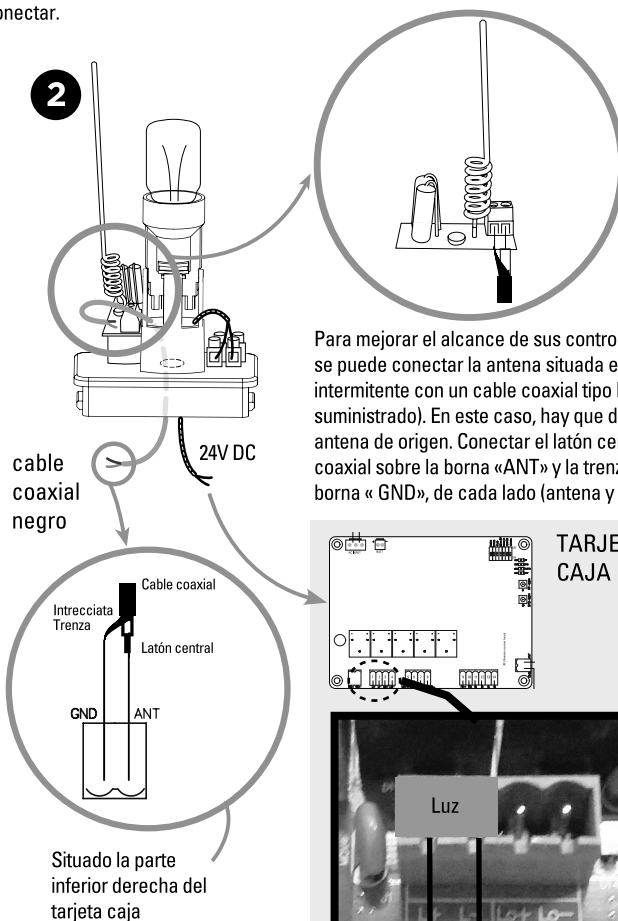
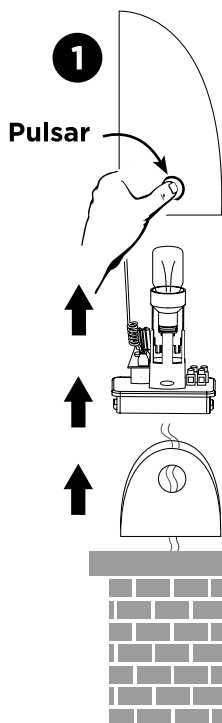


ETAPA 5



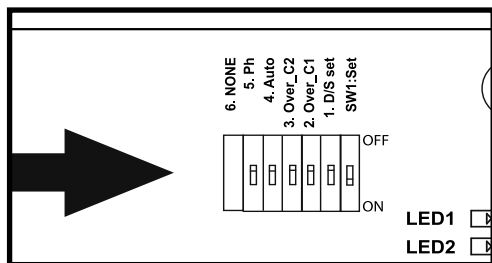
Luz intermitente

Retirar el embalaje antes de conectar.



D- AJUSTES / USO

D1- Ajuste del número de batientes (dip switch 1)



Ajustes de los switches : la posición «ON» se situa hacia arriba, «OFF» hacia abajo.

DIP SWITCH 1 :

ON = funcionamiento 2 batientes

OFF = funcionamiento 1 batiente (conexión sobre 5 y 6)

D2- Dip switch 2 y 3

Los interruptores 2 y 3 no se utilizan.

D3- Ajuste del cierre automático (dip switch 4)

DIP SWITCH 4

Sobre « ON » : Cierre automático a 30 segundos.

Una pulsación simultánea sobre las dos teclas del control remoto  (portal abierto o cerrado) deshabilitará el modo automático (confirmación con 3 parpadeos de la luz intermitente).

Hacer de nuevo la operación para reactivar el modo automático (confirmación con 3 parpadeos de la luz intermitente).

Nota : En el caso de un cierre automático, la instalación de fotocélulas es necesaria.

Sobre « OFF » : Cierre automático desactivado (cuidado, siempre se puede activar por medio del control remoto).

D4- Ajuste de las fotocélulas (dip switch 5)

DIP SWITCH 5 :

ON : Fotocélulas activadas. Si algo pasa delante de las fotocélulas = liberación del obstáculo durante 2 segundos. Si en caso de cierre automático las fotocélulas detectan un obstáculo cuando el portal está totalmente abierto, el tiempo de pausa estará recargado.

OFF : Fotocélulas desactivadas. Las fotocélulas ya no tendrán ninguna influencia en el funcionamiento de la puerta.

D5- Desfase / apertura y cierre retardados (dip switch 6)

DIP SWITCH 6 :

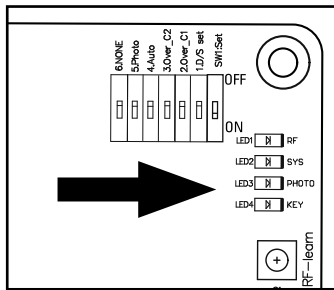
ON : 8 segundos de retraso a la apertura / cierre de los batientes.

OFF : 5 segundos de retraso a la apertura / cierre de los batientes.

D6- Velocidad de desaceleración

Las velocidades de funcionamiento no son ajustables.

D7- Indicadores LED



LED1 indicador RF : radio frecuencia

El indicador LED1 parpadea cuando se recibe un señal (control remoto programado o no).

LED2 sistema de aprendizaje :

El indicador LED2 parpadea 2 veces por segundo en funcionamiento normal y 1 vez por segundo en programación. Si LED2 está fijo significa que hay un error durante la programación.

LED3 fotocélulas :

El indicador LED3 se enciende cuando las fotocélulas no están alineadas o que un obstáculo se encuentra entre los 2.

LED4 start :

El indicador LED4 se enciende cuando el control remoto, el selector de llave o el pulsador está activado.

D8- Proceso de aprendizaje de los controles remotos

Añada los mandos a distancia a la motorización :

Pulsar el botón «RF-Learn» hasta que se encienda el LED1.

A continuación, pulsar el botón situado a la izquierda del mando a distancia. El LED1 parpadea dos veces y permanece encendido durante 10 segundos, después se apaga. El mando a distancia se ha memorizado.

Borrar mandos a distancia de la motorización :

Mantengar pulsada la tecla RF hasta que el LED1 se apague.

D9- Proceso de aprendizaje del sistema para un portal con dos batientes

- 1) El interruptor n°1 debe estar en posición ON.
- 2) Desbloquee los motores, coloque las 2 hojas a mitad de carrera y, a continuación, vuelva a bloquear los motores.
- 3) En la tarjeta electrónica, mantenga pulsado el botón SYS-learn hasta que el LED2 parpadee una vez por segundo (en lugar de dos veces por segundo o fijo), luego suéltelo.
- 4) Pulse el botón de la izquierda del mando a distancia.
- 5) El proceso de aprendizaje debe ser el siguiente:
 - La hoja conectada a la salida MOT2 se cierra completamente. (Si se abre, pulse de nuevo el botón de la izquierda del mando a distancia para interrumpir el proceso de aprendizaje. El LED2 permanece permanentemente encendido. Invierta la polaridad del motor y comience de nuevo desde el paso 1).
 - La hoja conectada a la salida MOT1 se cierra completamente. (Si se abre, pulse de nuevo la tecla izquierda del mando a distancia para interrumpir el proceso de aprendizaje. El LED2 permanece permanentemente encendido. Invierta la polaridad del motor y comience de nuevo desde el paso 1).
 - La hoja conectada a la salida MOT1 se vuelve a abrir completamente.
 - La hoja conectada a la salida MOT2 se abre completamente.
 - La hoja conectada a la salida MOT2 se cierra completamente.
 - La hoja conectada a la salida MOT1 se cierra completamente.

Trás la etapa 5 se termina el proceso de aprendizaje de su portal. Se puede utilizar el control remoto :



apertura total de los 2 batientes

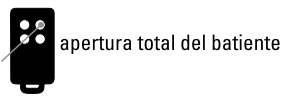


apertura parcial (1 batiente único)

Si el proceso de aprendizaje no está completado, el indicador LED2 se queda encendido. Verificar la conexión de los cableados y repetir la operación.

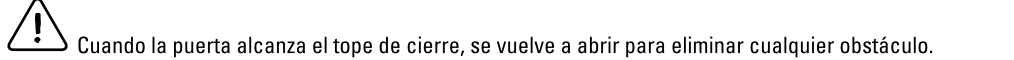
D10- Proceso de aprendizaje del sistema para un portal con un batiente único

- 1) El interruptor nº 1 debe estar en posición OFF.
- 2) El motor debe estar conectado a la salida MOT1.
- 3) Desbloquee el motor, coloque la hoja a mitad de carrera y vuelva a bloquear el motor.
- 4) En la tarjeta electrónica, mantenga pulsado el botón SYS-learn hasta que el LED2 parpadee una vez por segundo (en lugar de dos veces por segundo o fijo), luego suéltelo.
- 5) Pulse el botón de la derecha del mando a distancia.
- 6) El proceso de aprendizaje debe ser el siguiente:
 - La hoja se cierra completamente. (Si se abre, pulse de nuevo el botón de la derecha del mando a distancia para interrumpir el proceso de aprendizaje. El LED2 permanece permanentemente encendido. Invierta la polaridad del motor y comience de nuevo desde el paso 3).
 - La hoja se vuelve a abrir completamente.
 - La hoja se cierra completamente.



D11- Detección de obstáculos

Si se detecta un obstáculo durante la apertura de la puerta: la puerta se detiene.
Si se detecta un obstáculo en fase de cierre: la puerta se detiene, se vuelve a abrir y se cierra de nuevo.



E- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Motor	
Motor	motor 24V DC con desbloqueo manual
Tipo	brazos articulados
Tensión de alimentación	24V DC
Peso max por batiente / Ancho máximo por batiente	250 kg / 2.5 m
Temperatura de servicio	-20°C~+50°C
Dimensiones	285 mm x 160 mm x 298 mm
Il livello di pressione sonora emesso ponderato A del motore è uguale o inferiore a 70 dB (A)	
Luz intermitente	
Antena integrada	SI (cable coaxial no suministrado)
Bombilla	LED E14 24V 1W (suministrada)
Cable alimentación	2 x 1 mm² (no suministrado)
Cableado bombilla	Sin polaridad (tarjeta electrónica)
Tornillos	suministrados
No alimentar con 230V	
Temperatura de servicio	-20°C~+50°C
Dimensiones	74 x 167 x 59 mm

Fotocélulas

Método de detección	Haz infrarrojo
Alcance	10 m maximum
Tensión de entrada	12~24V AC/DC
Plazo de respuesta	< 100ms
Indicador de funcionamiento	RX : LED roja encendida (haz interrumpido) LED roja apagada (haz alineado) TX : LED roja encendida (alimentación)
Dimensions	63 x 63 x 30 mm
Tipo de salida	Salida relé

Controles remotos

Canales	4
Frecuencia - Máximos de potencia transmitida	433.92 MHz - potencia < 10mW
Alimentación	1 pila lithium CR2032 suministrada
Seguridad	código variable

F- MANTENIMIENTO

F1- Motor

Efectuar las operaciones siguientes por lo menos cada 6 meses.
En caso de uso frecuente, reducir este palzo.

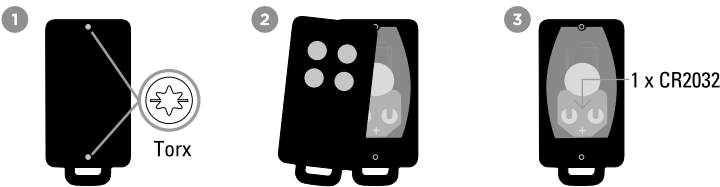
Interrumpir la alimentación:

- (1) Limpiar y engrasar los tornillos, los tarugos y la bisagra.
- (2) Verificar que los puntos de fijación queden bien apretados.
- (3) Verificar la buena conexión de los cables.

Conectar la alimentación:

- (1) Verificar los ajustes de la alimentación.
- (2) Verificar el funcionamiento del desbloqueo manual.
- (3) Verificar el buen funcionamiento de las fotocélulas o otro dispositivo de seguridad.

F2- Controle remoto



F3- Consejos de mantenimiento

Asegúrese de que los dispositivos de seguridad (fotocélulas, luz intermitente, etc.) funcionan correctamente.	1 x por temporada	Limpia el interior y el exterior con una microfibr
Compruebe que el embrague manual funciona correctamente		Realice una desconexión, abra y cierre completamente su puerta de forma manual (al desembragar, puede aparecer un punto duro antes de accionar manualmente, esto es normal)
Compruebe que no hay oxidación, insectos u otros daños en la caja electrónica.		Limpia el interior y el exterior con una microfibr
Estanqueidad de la caja electrónica		Comprobar las juntas de silicona + prensaestopas
Compruebe la puerta	1 x año	engrasar las bisagras

G- ASISTENCIA TÉCNICA

G1- Ayuda de reparación

Problema encontrado	Soluciones
Sobrecalentamiento de las baterías de reserva.	Verificar la conexión de los hilos sobre la batería
La puerta no se mueve cuando se acciona el control remoto está accionado.	1. Verificar si el indicador «LED1» se enciende al pulsar una tecla del control remoto. 2. Verificar si el voltaje está superior a 25V. 3. Verificar si el indicador « LED2» está encendido. 4. Asegurarse de que todos los cables estén bien conectados a los terminales de la tarjeta electrónica. 5. Asegurarse del buen estado del fusible y del interruptor de su alimentación.
La distancia de transmisión está demasiado corta.	Comprobar si la antena está bien conectada y que el alma y la trenza no se tocan. Comprobar las pilas del control remoto.
La luz o la lámpara no funciona.	Desenroscar y enroscar la bombilla Comprobar el estado de los hilos de conexión y la conexión de la luz y verificar la bombilla .
Los batientes se detienen de repente cuando se mueven. o Los batientes no se mueven o se desplazan hacia una sola dirección.	1. Comprobar si il batante puede ser manejado libremente y si no hay obstáculo entre los dos. 2. Asegurese de que los cables de conexión del motor están correctamente conectados. 3. Comprobar el estato del fusible de protección general. 4. Asegurarse de que no hay obstáculo en el haz de las fotocélulas. 5. Si es necesario, cortar la alimentación de su motor y asegurarse de que los batientes pueden libremente mover después el desembrague.

Un batiente se cierra hasta el tope y el otro se detiene.	1. Comprobar si el batiente se puede manejar libremente y si ningún obstáculo se encuentra entre los dos batientes. 2. Asegurarse de que los cables de conexión del motor estén correctamente conectados. 3. Comprobar el estado del fusible. 4. Asegurarse de que el haz de seguridad funciona. 5. Cortar la alimentación de su motor y asegurarse de que los batientes puedan libremente mover tras desembrague.
El motor no gira y el relé está ruidoso durante la operación de apertura et de cierre.	Comprobar el estado del fusible.
El control remoto no se conecta.	1. Comprobar que la LED1 de la tarjeta parpadea cuando se pulsa el control remoto. 2. Comprobar el buen posicionamiento del receptor RF1. 3. Para comprobar que el mando a distancia está asociado cuando se pulsa el mando a distancia, el LED 1 y el LED 4 deben encenderse. 4. Si el LED parpadea durante 1 segundo al pulsar el mando, hay que cambiar la pila. 5. Retirar y sustituir el receptor enchufable
4 pasos en lugar de 6 al enseñar durante el ajuste	polaridad inversa en todos los motores

Si ninguno de los procedimientos de diagnóstico o mantenimiento resuelve la avería, póngase en contacto con nuestro centro técnico y de servicio.

G2- Tutos



G3- Chat en línea



Una pregunta ?

Para una respuesta personalizada, se puede utilizar nuestro chat en línea en www.scs-sentinel.com

G4- Consejos de los expertos

Los técnicos del servicio posventa están disponibles en el siguiente número:



937376105

Si el producto funciona mal durante la instalación o pocos días después, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente permaneciendo cerca del producto para que nuestros técnicos puedan diagnosticar el problema inmediatamente.

H- GARANTÍA



SCS Sentinel concede a este producto una garantía superior a la duración legal, como referencia de calidad y fiabilidad.

Conservar el recibo de compra durante todo este período de garantía.

Conservar el código de barra así como que su justificante de compra, serán necesarios para hacer uso de la garantía.

La garantía no incluye :

- Daños materiales o eléctricos resultantes de una instalación incorrecta (error de cableado, polaridad invertida ..)
- Daños resultantes de un uso impropio de la luz intermitente (uso diferente de su origen) o de modificaciones.
- Daños resultantes del uso y/o instalación de piezas no procedentes a las previstas y incluidas por SCS Sentinel.
- Daños resultantes de una falta de mantenimiento o de un choque
- Daños resultantes de inclemencias meteorológicas como : granizo, rayo, viento fuerte, etc.
- Retorno de los artículos sin copia de factura o prueba de compra.

I- ADVERTENCIA



Non gettare le pile e gli apparecchi fuori uso insieme ai normali rifiuti domestici. Potrebbero contenere sostanze pericolose capaci di nuocere alla salute e all'ambiente. Utilizzare i mezzi per la raccolta differenziata messi a disposizione dal comune o dal proprio distributore.

No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento.



J- DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

SCS Sentinel declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE y la Directiva 2006/42/CE. La declaración de conformidad puede consultarse en: www.scs-sentinel.com/downloads

Toutes les infos sur :
www.scs-sentinel.com



scs sentinel

110, rue Pierre-Gilles de Gennes
49300 Cholet - France

HeyView Air

Interphone vidéo sans fil

Wireless door entry system
Videocitofono senza fili
Video portero sin cable
Funk Video-Türsprechanlage
Draadloze videofoon
Vídeo porteiro sem fios



350 m
en champ libre



Installation
facile sans fil



Vision nocturne
en couleur



Gâche
ou portail



REC
Photos
Vidéos



20 mélodies

HeyView Air

PVS0013

ÍNDICE

A- Instrucciones de seguridad	38
B- Descripción	38
C- Cableado / Instalación	39
D- Uso.	44
E- Ajustes	45
F- Características técnicas	47
G- Asistencia técnica	48
H- Garantía.....	49
I- Avisos	49
J- La declaración de conformidad.....	49
Plantilla	86-87

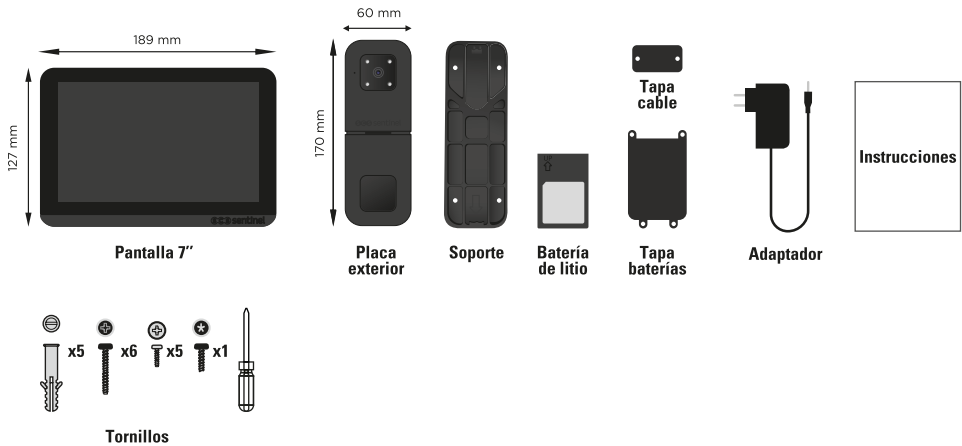
A- PRECAUCIONES DE USO

Este manual forma parte de su producto. Se facilitan la siguientes instrucciones para su seguridad. Leer detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y conservarlas para futuras consultas. Elegir un emplazamiento adecuado. Asegurarse de que ningún elemento dificulte la sujeción de los tacos y tornillos en la pared. Terminar y controlar su instalación antes de enchufar. No enchufar su alimentación mientras su instalación no esté terminada y controlada. La instalación, las conexiones eléctricas y los ajustes deben efectuarse por una persona calificada y especializada. El bloque de alimentación debe instalarse en un lugar seco. Usar el equipo únicamente para el fin para el que ha sido diseñado.

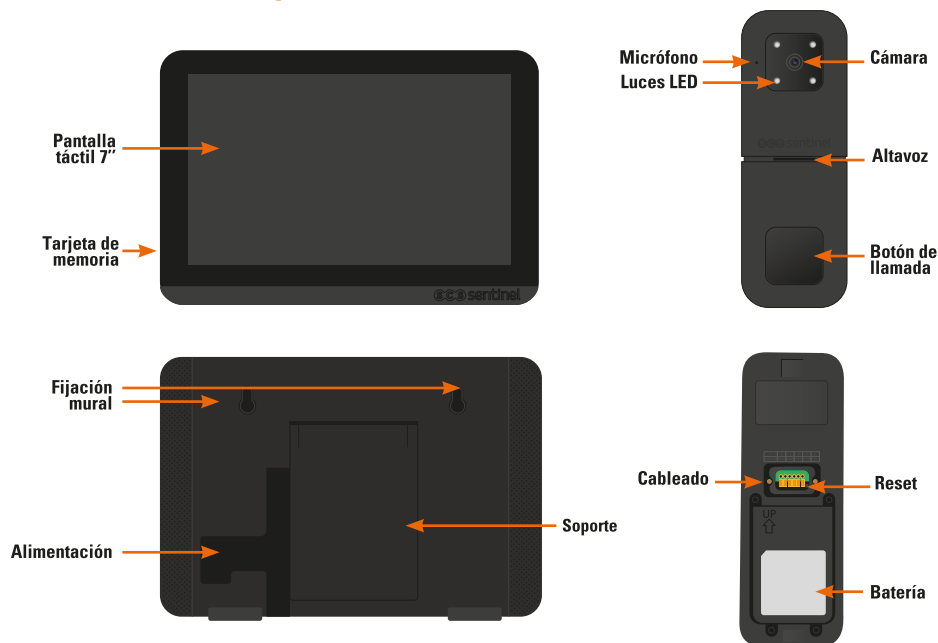
La función de este videoteléfono es identificar a un visitante, no debe utilizarse para vigilancia callejera. La utilización de esta instalación debe ser conforme a la ley francesa n° 78-17 del 6 de enero de 1978 relativa a la informática, a los ficheros y a las libertades. Corresponde al comprador informarse en la CNIL sobre las condiciones y autorizaciones administrativas necesarias para una utilización fuera de un contexto estrictamente personal. SCS Sentinel no podrá ser considerada responsable en caso de utilización de este producto fuera de las leyes y reglamentos en vigor.

B- DESCRIPCIÓN

B1- Contenido



B2- Presentación del producto

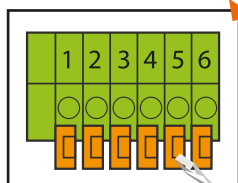


C- CABLEADO / INSTALACIÓN

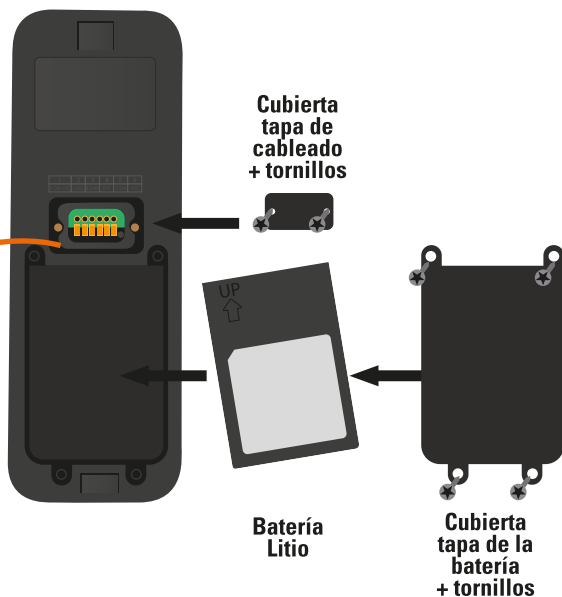
⚠ Antes de fijar definitivamente su placa exterior y su monitor, pruebe su producto.

C1- Esquema de cableado

Antes de proceder al cableado, utilice cables de sección igual o inferior a 1 mm². Pele los cables 10 mm. Con un destornillador, presione el botón naranja del bloque de terminales. Introduzca el cable pelado en el orificio y suelte el botón naranja. Compruebe que el cable está bien colocado.



Ejemplo



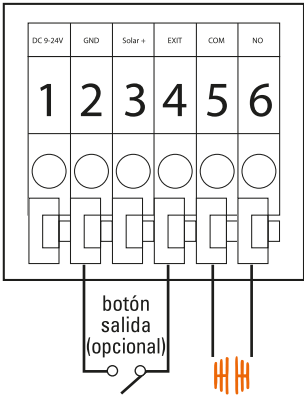
Placa exterior



Utilice un cable de sección igual o inferior a 1 mm².
La estación de puerta puede alimentarse con :
- sólo batería
- batería + panel solar (no suministrados)
- batería + alimentación 9-24V CC (no suministrada)
Botón de salida (opcional): sirve para activar el cerradero o la cancela (según la configuración seleccionada).

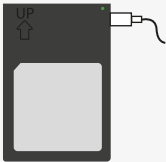
OPCIÓN 1 : alimentación con pila

Apertura portal sólo



Recarga de la batería

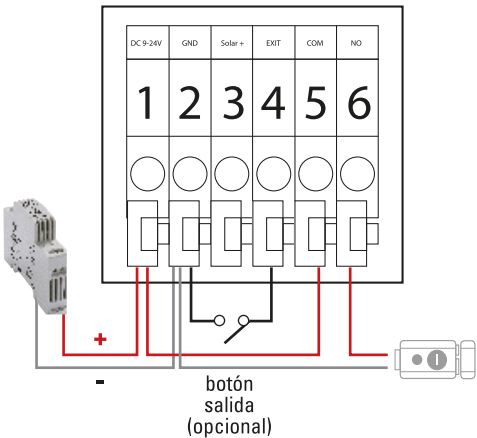
Cuando la batería se está agotando, aparece el símbolo en la pantalla. Extraiga la batería y recárguela mediante un cable USB-C. Una luz verde parpadea mientras se carga la batería y se apaga cuando está completamente cargada.



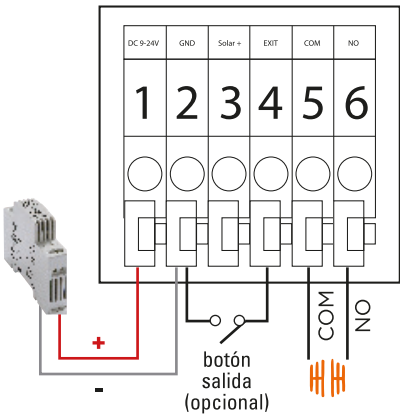
OPCIÓN 2 : alimentación eléctrica (no suministrado)

• Transformador 9-24V DC

Apertura cerradura



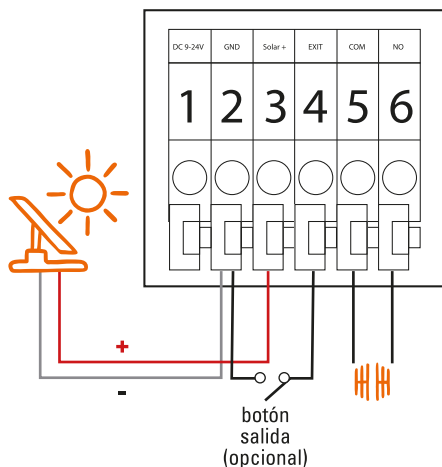
Apertura portal



OPCIÓN 3 : energía solar (no suministrada)

• Panel solar

Apertura portal



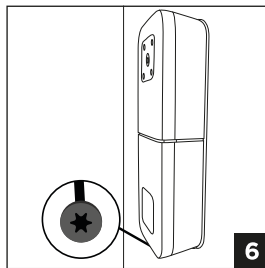
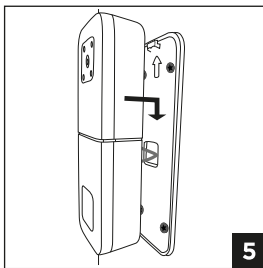
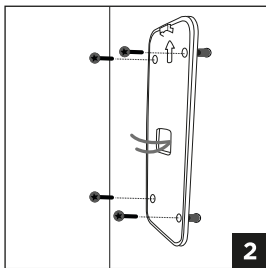
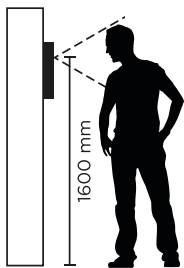
C2- Instalación

Placa exterior

La instalación en un porche o lugar cubierto está recomendada. Tratar de evitar la luz solar en la lente de la cámara.

Elija una ubicación adecuada para la placa exterior. En caso de montaje sobre una superficie no plana, tenga cuidado de no dañar, romper o deformar el soporte mural. La altura no debe superar los 2 metros.

**Plantilla
p.86-87**



1. Taladrar 4 orificios espaciados para que coincidan con los orificios del soporte de pared y, a continuación, insertar los 4 tacos de pared suministrados.

2 Pasar el cable por el orificio del soporte y fíjalo con los 4 tornillos suministrados.

3. Pelar los cables que salen de la pared hasta una longitud de 10 mm.

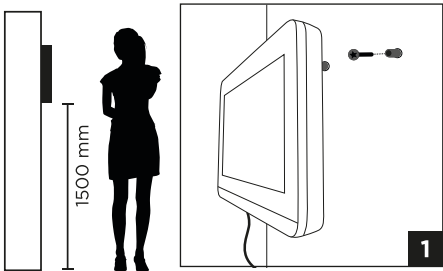
4. Conectar los cables de acuerdo con el diagrama de cableado.

5 Fijar la estación de puerta al soporte mural.

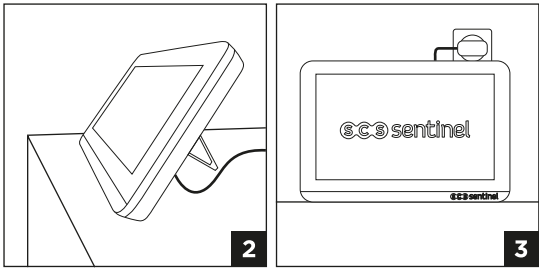
6 Atornillar el tornillo de seguridad situado en la parte inferior de la estación de puerta con el destornillador suministrado.

Monitor

Elija una ubicación adecuada para del monitor. La altura de instalación no debe ser mayor a 2 metros.



- 1. Taladre dos orificios con un espaciado que corresponda al del monitor (vea la plantilla p87), luego inserte los dos tacos suministrados. Los tornillos deben sobresalir hacia usted.
- 2. Fijar el monitor a la pared deslizándolo hacia abajo hasta que se detenga.
- 3. Conectar el monitor para comprobar que el sistema funciona correctamente.



- 1. Elija una ubicación adecuada para del monitor.
- 2. Abrir el soporte de la parte posterior del monitor y colócalo sobre una superficie plana.
- 3 Conectar el monitor para comprobar que el sistema funciona correctamente.

C4- Prueba tu producto

1 UNA VEZ QUE EL INTERCOMUNICADOR ESTÁ ENCENDIDO, PRUEBE SU FUNCIONAMIENTO.



Coloque la placa exterior y el monitor cerca el uno del otro.



Pulse la placa exterior.
Si el monitor suena, ¡su dispositivo está en servicio!
Puede pasar a la verificación 2



Si el dispositivo no suena, **empareje el monitor** con la placa exterior.

2 PRUEBE EL PRODUCTO EN SU ENTORNO

Atención, la distancia de 350 metros se llama «campo libre», es decir, sin obstáculos.

El alambre de púas, la puerta de entrada, la pared, el pilar, los árboles y la proximidad electromagnética (líneas eléctricas, telefonía) pueden debilitar seriamente el señal.



Si el monitor suena en el entorno probado, **proceda a la instalación.**



Si no suena, **cambie la ubicación de la placa y/o del monitor hasta encontrar la configuración ideal.**

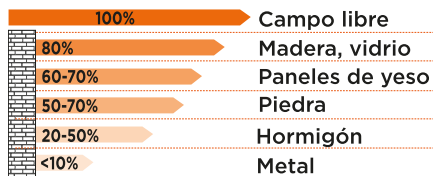
Para garantizar una comunicación óptima, es necesario leer las informaciones siguientes :

1. La instalación en un porche o lugar cubierto está recomendada. Tratar de evitar la luz solar en la lente de la cámara. No colocar directamente en una puerta de seguridad de metal, porque el metal tendría un efecto de barrera en la transmisión de la señal radio. La placa exterior se puede instalar a proximidad de la puerta directamente en la pared.
2. Evitar los obstáculos entre la placa exterior y el monitor interior. Un obstáculo debilitaría la señal. Si no se puede evitar la obstrucción de la señal, será necesario reducir la distancia entre transmisor y receptor.



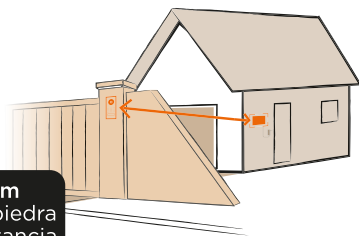
Alcance en campo libre

350 m



Ejemplo

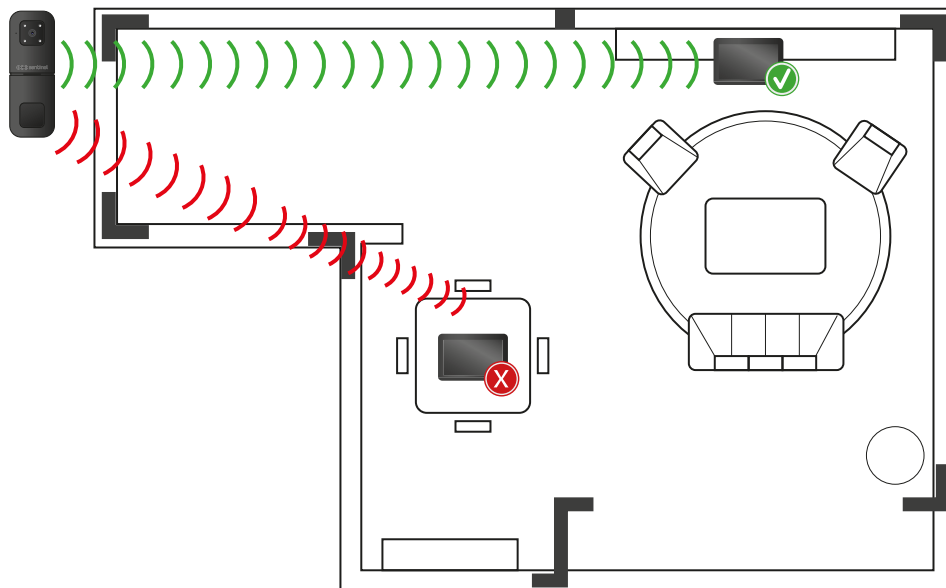
MAX 87,5 m
(2 muros de piedra
25% de la distancia
campo libre)



3. No colocar productos radio (router, productos bluetooth, TV, ordenador, horno microondas...) cerca de su aparato ya que podría provocar interferencias o reducir la distancia de comunicación. Si la placa exterior está comunicando con el monitor interior y alguien pasa entre los dos aparatos, la comunicación podría perder eficacia. Cuando la placa exterior está en comunicación con el monitor interior, el monitor no debe colocarse en una posición baja o en una esquina.

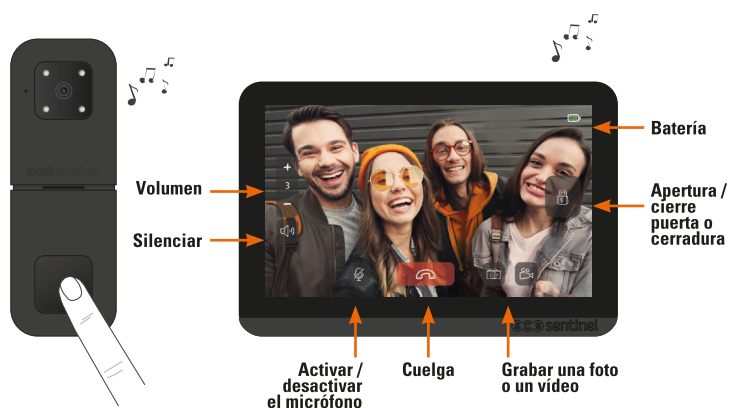


Colocar el monitor en altura evitando obstrucciones como paredes, microondas y Wi-Fi.



D- USO

D1- Llamada desde placa de calle



D2- Pantallas principales



D3- Fotos / Vídeo

- Si pulsar sur  o  durante la conversación, la cámara tomará una foto o un vídeo del visitante (grabando hasta 100 fotos).
- Puedes acceder a la vista exterior de tu casa desde casa pulsando la tecla .

D4- Retroiluminación del botón de llamada

- Si la estación de puerta se alimenta con 9-24V CC, la retroiluminación está activa.
- Si la estación de puerta se alimenta con pilas, la retroiluminación está inactiva.

E- AJUSTES

Pulse «**Ajustes**» para acceder a los distintos ajustes:



General

Mostar



Volumen del micrófono de la estación de puerta

Gestión del fondo de pantalla en la pantalla principal

Intercom



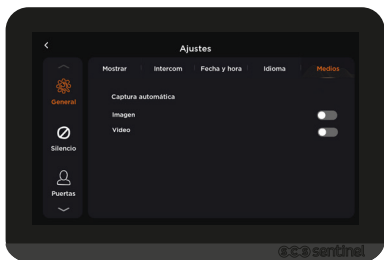
Fecha y hora



Idioma



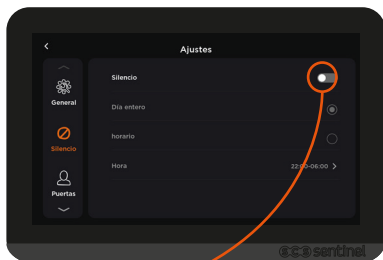
Medios



Activar/desactivar la captura automática de imágenes y vídeos durante una llamada.



Silencio



Modo silencio

Defina la franja horaria precisa para el modo silencio seleccionando :

- todo el día
- o un periodo haciendo clic en «calendario» y luego en «hora» para fijar las horas de inicio y fin del modo silencio.



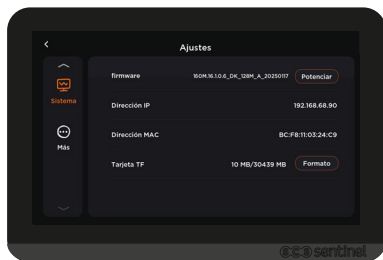
Puertas



Pulsar sobre  para definir los parámetros de la estación de puerta (nombre, duración del timbre, volumen, tiempo de desbloqueo) y  para quitarlo del monitor.



Sistema



Más



Si reinicia el monitor, se restablecerán los valores predeterminados de fábrica.



Registro

Registros de llamadas



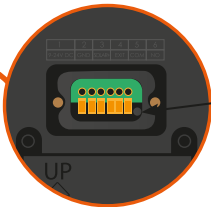
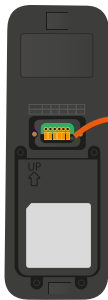
Lista de llamadas recibidas desde la cubierta. Haz clic  para ver las fotos / video grabadas durante la llamada.

Emparejamiento



No se necesita el emparejamiento para la primera instalación. El aparato ya está emparejado de fábrica.

1



Pulsar el botón de la parte posterior de la estación de puerta durante 5 segundos hasta que oiga un pitido. El botón de llamada parpadeará en blanco durante 1 minuto.

2 Mientras el botón de llamada parpadea en blanco:



Ajustas > Más > registro > 1# o 2#

F- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Monitor

Alimentación	12V DC 0.5A
Pantalla	7" LCD
Memoria interna (fotos)	128 Mo
Capacidad memoria externa (fotos o videos)	4-32 Go (max) con tarjeta SD (Tarjeta tipo TF)
Frecuencia	866 MHz
Máximos de potencia transmitida	<20 dBm
Consumo en modo de espera	< 2W
Temperatura de servicio	-10°C - +45°C

etraso del modo de espera: ajustable en la configuración (mínimo 30 seg).

Placa exterior

Ángulo de visión	110°
Visión nocturna	4 LED
Temperatura de servicio	-20°C - +50°C
Índice de protección	IP65
Frecuencia	866 MHz
Máximos de potencia transmitida	<20 dBm
Consumo en modo de espera	< 2W

Retraso del modo de espera: < 1 min.

Batería

Referencia del modelo	D0Y0VO184258
Tensión nominal	3.7V DC
Capacidad nominal	4200mAh

La batería debe cargarse en un entorno cuya temperatura esté entre 0 y 40°C.

Adaptador

Referencia del modelo	XH-1200-0500LG
Tensión de entrada	100-240V AC
Frecuencia de CA de entrada	50/60Hz
Tensión de salida	12V DC
Corriente de salida	0.5A
Potencia de salida	6W
Rendimiento medio en activo	80.32%
Consumo eléctrico sin carga	0.068W

G- ASISTENCIA TÉCNICA

Problema encontrado	Soluciones
La placa no dispara ningún en el monitor.	1- ¿Está encendido el monitor? 2- Compruebe que la placa de calle no está demasiado lejos de la pantalla, ver tabla de alcance (sujétela con las manos y acérquese al monitor y luego llame). 3- Vuelva a emparejar los elementos (Plus / Register).
El retorno de sonido o vídeo es deficiente o inexistente.	1- Por favor, sustituya la batería. Una batería débil puede causar problemas de transmisión de audio/vídeo. 2- ¿Está obstruido el orificio del micrófono? El micrófono se encuentra en la parte superior de la estación de puerta. 3- Compruebe que la estación de puerta no está demasiado lejos de la pantalla, consulte la tabla de alcance (sujétela con las manos y acérquese al monitor, después llame).

Consejos de los expertos

Los técnicos del servicio posventa están disponibles en el siguiente número:



937376105

Si el producto funciona mal durante la instalación o pocos días después, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente permaneciendo cerca del producto para que nuestros técnicos puedan diagnosticar el problema inmediatamente.

Chat en línea



Una pregunta ?

Para una respuesta personalizada, se puede utilizar nuestro chat en línea en nuestro sitio web www.scs-sentinel.com

H- GARANTÍA



SCS Sentinel concede a este producto una garantía superior a la duración legal, como referencia de calidad y fiabilidad.

Conservar el recibo de compra durante todo este período de garantía.

Conservar el código de barra así como que su justificante de compra, serán necesarios para hacer uso de la garantía.

La garantía no cubre

- Daños materiales o eléctricos derivados de una instalación incorrecta (error de cableado, polaridad invertida, etc.).
- Daños resultantes de un uso inadecuado (uso distinto al previsto originalmente) o modificaciones.
- Daños derivados del uso y/o instalación de piezas no suministradas e incluidas por SCS Sentinel.
- Daños debidos a falta de mantenimiento o golpes.
- Daños debidos a inclemencias meteorológicas como granizo, rayos, vientos fuertes, etc.
- Artículos devueltos sin copia de la factura o comprobante de compra.

I- AVISOS

- Mantener una distancia mínima de 10 cm alrededor del aparato para asegurar una ventilación suficiente.
- La ventilación no se debe obstaculizar cubriendo las aperturas de ventilación con elementos como por ejemplo periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque el aparato cerca de llamas vivas, como velas encendidas.
- Importantes interferencias electromagnéticas pueden perturbar el funcionamiento normal del producto.
- El producto sólo está destinado al uso privado.
- El monitor no debe estar expuesto a goteo o derrames de agua. Ningún objeto que contenga líquido, como por ejemplo vasijas, deben colocarse cerca del aparato.
- La toma de corriente debe mantenerse fácilmente accesible. Se usa como mecanismo de desconexión.
- El monitor y el adaptador sólo se pueden usar en interiores.
- Efectuar todas la conexiones entre los elementos antes de enchufar el kit.
- Exclusivamente conectar el monitor con el adaptador incluido.
- Manejar los elementos con cuidado. Los componentes electrónicos son frágiles.
- No obstaculizar el micrófono de la placa exterior o del monitor.
- Durante la instalación del producto, dejar el producto y el embalaje fuera del alcance de los niños o de los animales. Constituyen una fuente potencial de peligro.
- Este producto no es un juguete. No fue diseñado para ser utilizado por niños solos.

 Desconecte el cable de alimentación antes de realizar la limpieza o el mantenimiento. No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. No vaporice ningún producto sobre el aparato.

 Asegurese de efectuar un correcto mantenimiento del producto y verifique a menudo la instalación para detectar algún posible defecto. No utilice el aparato si necesita una reparación o un ajuste. Llame a un personal calificado.

 No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento.

--- Corriente continua

~ Corriente alterna



Modelo de clase II

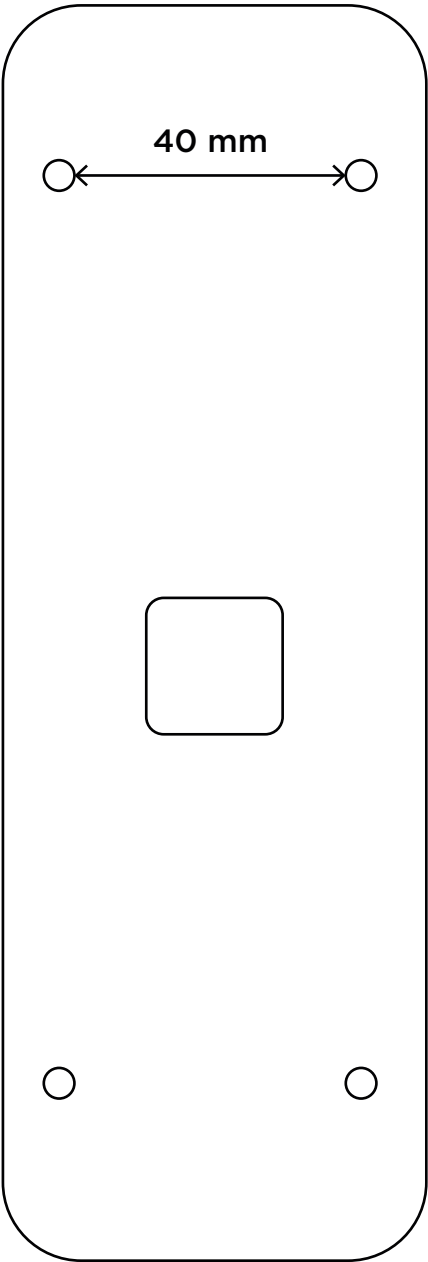
IP 65 : La unidad exterior está protegida contra el polvo y los chorros de agua procedentes de todas las direcciones.



J- LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, SCS Sentinel declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa se puede consultar en el sitio web : www.scs-sentinel.com/downloads.

**PLATINE DE RUE / OUTDOOR STATION / POSTO ESTERNO /
PLACA EXTERIOR / TÜRSTATION / ENTREEPANEEL / MODULO
EXTERIOR**





Toutes les infos sur :
www.scs-sentinel.com



SCS sentinel

110, rue Pierre-Gilles de Gennes
49300 Cholet - France